

[6] PM

Brought to you by:
Robert's Diesel Works Inc.
906 West Gore St.
Orlando, FL. 32805
407-246-1597

CLASSIC



[elevate to the highest power]^{pm}

[6] ^{PM}

EN12999

CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA EU
IN ACCORDANCE TO THE EU SAFETY STANDARDS
CONFORME AUX NORMES DE SECURITE EU
GEMÄß EU SICHERHEITSRICHTLINIEN
CONFORME CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EU

[IIA]

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODUTTORE
DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MANUFACTURER
DECLARATION DE CONFORMITE DU PRODUCTEUR
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PRODUCTOR

[3]

3 ANNI DI GARANZIA SULLE PARTI STRUTTURALI
3 YEARS OF WARRANTY ON THE STRUCTURAL PARTS
3 ANS DE GARANTIE SUR LES PARTIES STRUCTURELLES
3 JAHRE GARANTIE AUF STRUKTURBAUTEILE
3 AÑOS DE GARANTÍA POR LAS PARTES STRUCTURALES

PQS

SISTEMA DI VERNICIATURA DI QUALITÀ CERTIFICATA
CERTIFIED PAINTING QUALITY SYSTEM
SYSTEME DE VERNISSAGE DE QUALITATE CERTIFIEE
ZERTIFIZIERTES QUALITÄTS-LACKIERSYSTEM
SISTEMA DE BARNIZADO DE CALIDAD CERTIFICADA

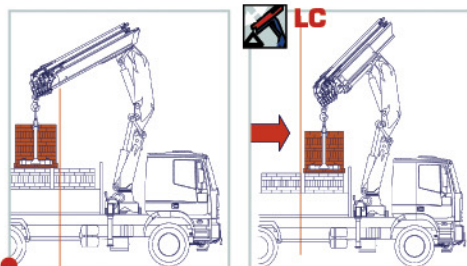
- Bracci stabilizzatori a sfilo manuale allargabili fino a 4,2 m
- Stabilizers with manual extension, extendable up to 4,2 m
- Bras stabilisateurs à coulisse manuelle, élargissable jusqu'à 4,2 m
- Stützarme mit manuellem Ausschub, ausziehbar bis auf 4,2 m
- Brazos estabilizadores con extensión manual que ofrecen un alcance máximo de 4,2 m

- Kit sequenza uscita sfilo idraulici
- Extension sequence boom
- Sortie vérin télescopique en séquence
- Ausschubzylinder-Sequenz
- Salida secuencial de los brazos

- Martinetti stabilizzatori rotanti manuali
- Manual tilting outriggers
- Vérins pivotant manuellement
- Manuel schwenkbare Abstützungen
- Brazos estabilizadores rotantes manuales



CLASSIC



- Disponibile fino a 4 sfili idraulici
- Up to 4 hydraulic extensions available
- Jusqu'à 4 coulisses hydrauliques
- Bis zu 4 hydraulische Ausschübe erhältlich
- Disponible hasta 4 extensiones hidráulicas

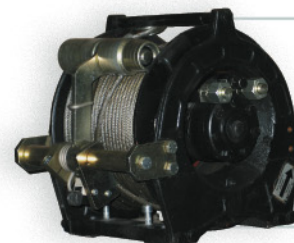


- Gru PM, versione LC, con primo braccio retraibile idraulicamente, agevola le movimentazioni ingombranti e gravose a corto raggio, ottimizzando anche le posizioni di carico sotto colonna.
- PM crane in LC version, with first hydraulic retractable boom, optimizes the load positioning close to the column, and makes easy the placement of heavy and bulky loads.
- La version LC, avec deuxième bras pouvant être raccourci hydrauliquement, cette caractéristique facilite le chargement de matériel lourd et encombrant en augmentant la hauteur disponible sous crochet et la capacité de soulèvement près de la colonne.
- Der LC Ausführung, der hydraulisch einfahrbare Erste Ausleger ermöglicht es sperrige Güter und grosse Lasten zu heben. Dies wird auch durch die hohe Hakenfreiheit ermöglicht.
- En la versión LC, el primero brazo se recoge hidráulicamente, así que permite de elevar, mover y también colocar material pesado y de grande tamaño cerca de la columna.

ACCESSORI - ACCESSORIES ACCESSOIRE - ACCESORIOS ZUBEHÖRE



New
Radiocomando multifunzione Scanreco
Scanreco multifunction radio control
Radiocommande multifonctions Scanreco
Multifunktions-Fernbedienung Scanreco
Radiocontrol multifunción Scanreco



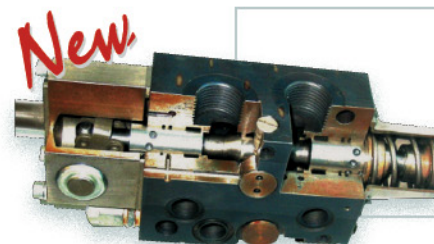
Verricello idraulico da 950 kg fino a 1100 kg su gru
Hydraulic winches with a capacity ranging from 950 kg up to 1100 kg on cranes
Trebails hydrauliques de 950 kg jusqu'à 1100 kg sur grue
Hydraulische Winden von 950 kg bis 1100 kg (Kran)
Cabrestantes hidráulicos de 950 kg a 1100 kg en grúa

New



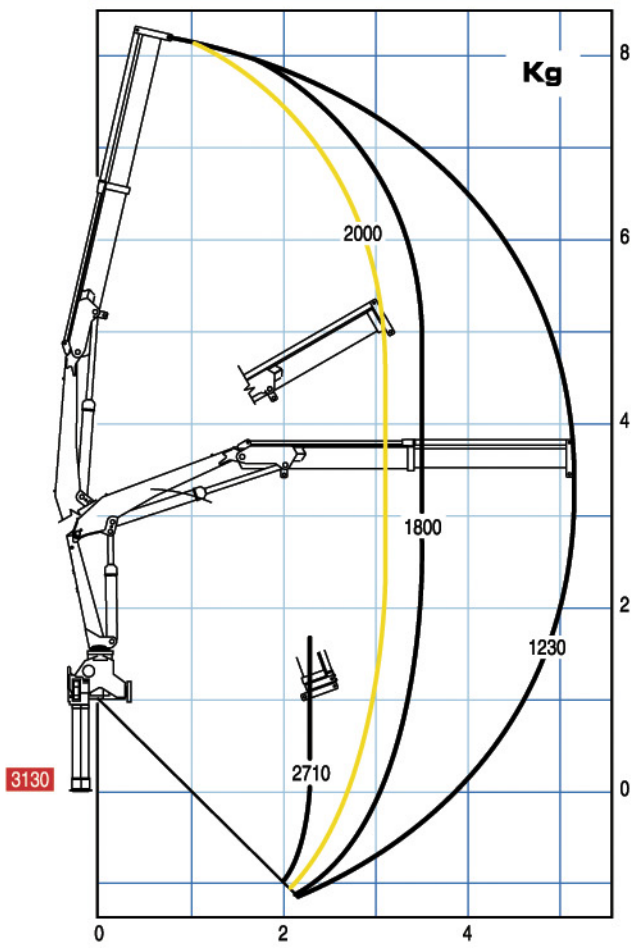
Scambiatore di calore
Heat exchanger
Wärmetauscher
Échangeur de chaleur
Cambiador de calor

New

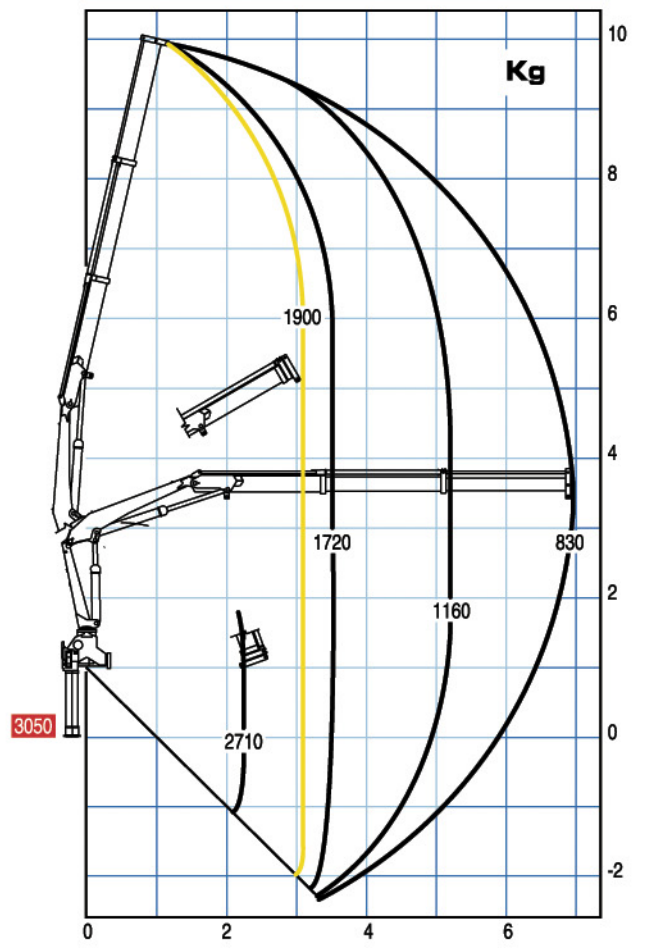


Distributore idraulico proporzionale Hawe
Hawe proportional hydraulic control valve block
Distributeur hydraulique proportionnel Hawe
Proportionaler Steuerventilblock Hawe
Distribuidor hidráulico proporcional Hawe

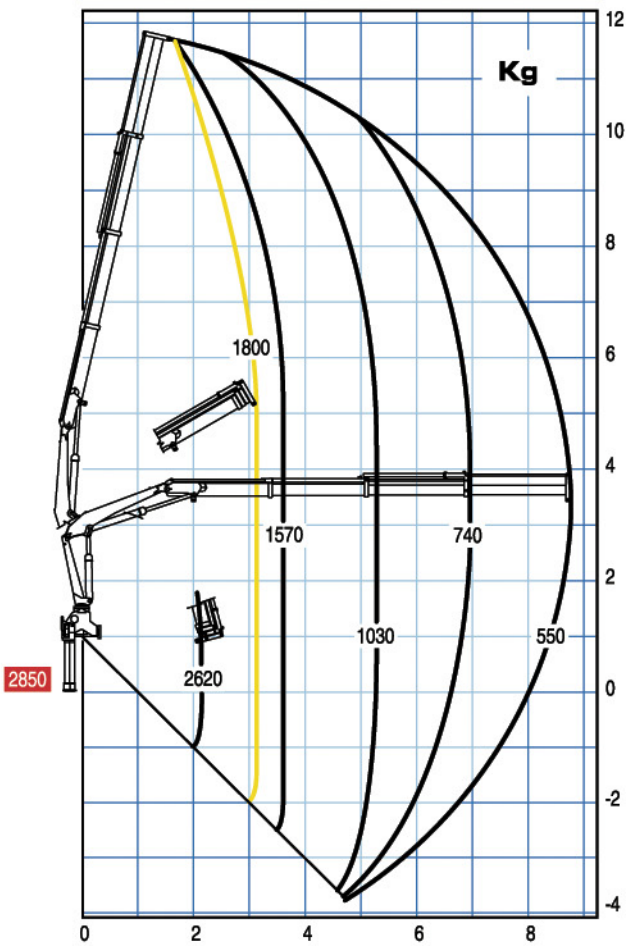
6521



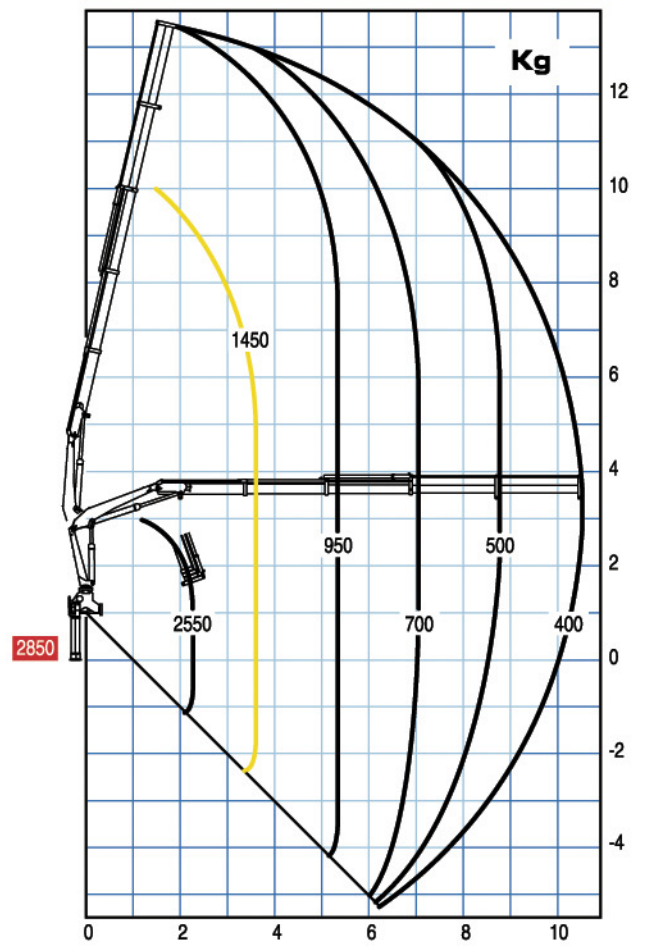
6522



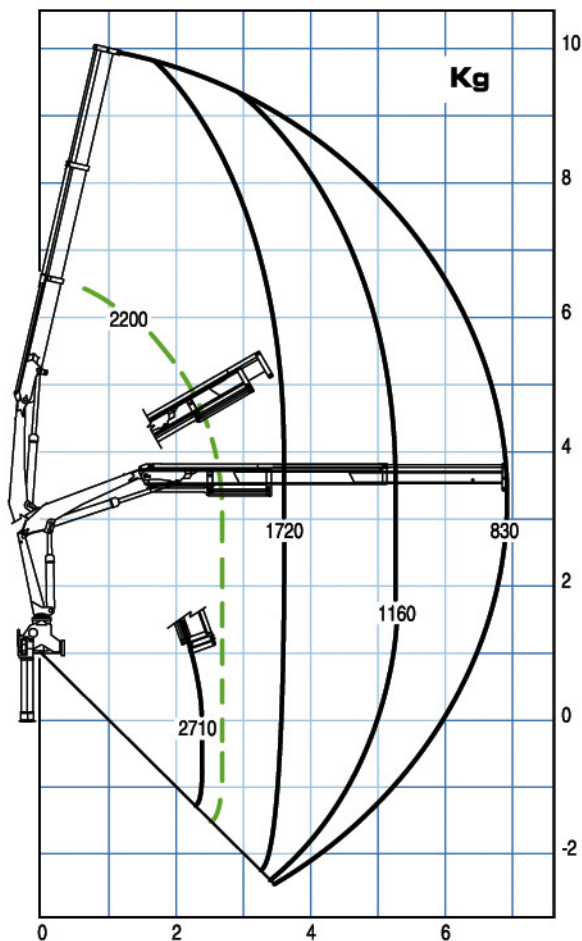
6523



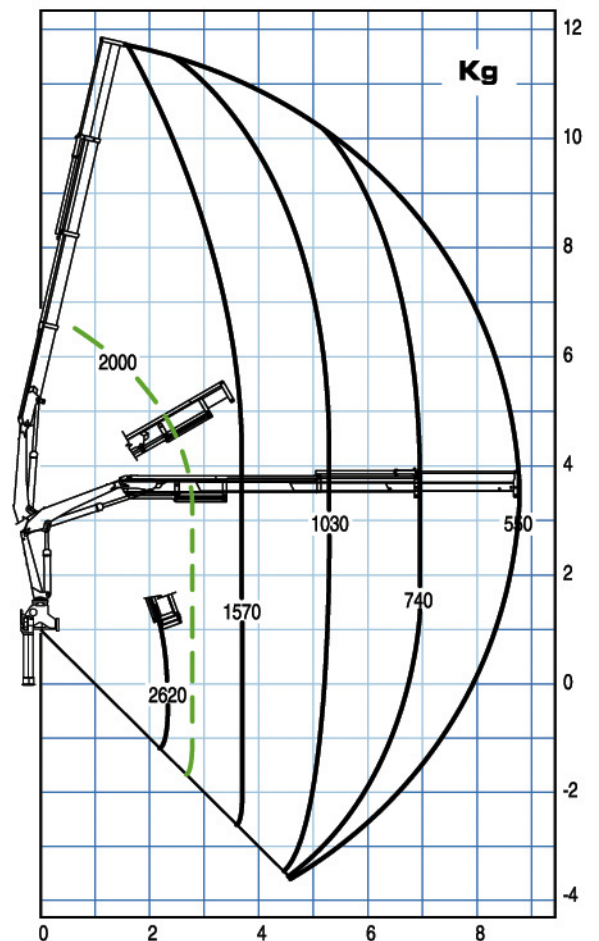
6524



6522 LC



6523 LC



— Portata massima passante per l'orizzontale
Max. capacity from horizontal to vertical
Capacité maxi passant par l'horizontale
Max. Tragkraft von horizontal bis zu vertical
Capacidad máxima en posición vertical

- - - Solo con gru in versione LC
Only LC crane version
Seulement pour la grue LC
Nur LC Version
Solo con grúa en versión LC

— Portata massima nominale al gancio fisso
Max. nominal capacity with fixed hook
Capacité maxi nominale au crochet fixe
Max. Nenntragkraft an der inneren Hakenbefestigung
Capacidad máxima en el gancho fijo

Tutte le gru PM sono coperte da polizza assicurativa internazionale per la responsabilità verso terzi.

All PM Cranes are covered by international insurance policy for civil liability third party.

Toutes les grues sont couvertes par une police d'assurance internationale de responsabilité civile envers tiers.

PM-Kränes sind durch eine internationale haftpflichtversicherung gegen dritte abgesichert.

Todas las grúas PM cuentan con una póliza de seguros internacional contra las responsabilidades civiles hacia terceros.



Cremagliera
Slewing by rack
Rotation avec crémaillère
Schwenkung mittels Zahnstange
Rotación con cremallera de giro



Martinetti stabilizzatori rotanti manuali
Manual tilting outriggers
Vérins pivotant manuellement
Manuelschwenkbarabstützungszylindern
Brazos estabilizadores rodantes manuales



Bracci stabilizzatori a sfilo manuale
Manual outrigger booms
Bras stabilisateur à extension manuelle
Strutzarme für den manuellen Ausschub
Brazos estabilizadores a salida manual



Uscita sequenziale sfilo bracci
Extension sequence boom
Sortie vérin télescopique en séquence
Ausschubzylindern-sequenz
Salida secuencial de los brazos



Configurazione LC
LC execution
Dispositif LC
LC Ausführung
Configuración LC

Abbinamento gru/veicolo
Trucking crane combination
Accouplement grue/véhicule
Acoplamiento grúa con vehículo
Kran zusammen mit LKW

PTT/GVV	6	8,0 ton	10,0 ton	12,0 ton	13,5 ton	15,0 ton	18,0 ton	19,0 ton	26,0 ton	32,0 ton	44,0 ton
	2 stabilizzatori STD 2 outriggers STD 2 stabilisateurs STD 2 abstützungen STD 2 gatos de apoyo STD										
	2 stabilizzatori XL 2 outriggers XL 2 stabilisateurs XL 2 abstützungen XL 2 gatos de apoyo XL										

PTT: Peso totale a terra - GVW - PTAC -
Peso total del vehículo - LKW Gesamtgewicht



Sistema telescopico LC (Lungo-Corto)

Il **Sistema LC**, ormai consolidato nella produzione PM, consente la movimentazione dei bracci telescopici all'interno di un 1° braccio a fodero, utilizzando lo stesso comando dei martinetti sfilo bracci e lasciando inalterata la distanza di massimo sbraccio. L'avvicinamento alla colonna e l'innalzamento rispetto al piano di carico del punto di aggancio di circa **80 cm** serve ad ottimizzare sia la movimentazione che il posizionamento del carico.

Il sistema LC non limita la corsa dello sfilo ma l'aumenta, rendendo la gru idonea per affrontare qualsiasi posizione di carico.

LC (Long-Short) Telescopic System

The **LC System**, which has become part of the PM range, enables movement of telescopic booms within a 1st boom acting as a sheath. This is done using the same control of the boom extension cylinders and without altering the maximum outreach.

Approaching the column and raising the attachment point by approximately **80 cm** with respect to the loading surface optimises both load handling and

positioning. The LC system does not reduce the extension stroke but on the contrary increases it, thus making the crane suitable for any loading position.

Système télescopique LC (Long-Court)

Le **Système LC**, aujourd'hui confirmé dans la production PM, permet le mouvement des bras télescopiques à l'intérieur d'un 1er bras avec gaine, utilisant la même commande que les vérins de déboîtement bras, sans modifier la distance de portée maximale. Le rapprochement de la colonne et le rehaussement par rapport au plan de chargement du point de connexion d'environ **80 cm**, permet d'optimiser les mouvements et le positionnement de la charge. Le système LC ne limite pas la course du bras télescopique, au contraire il l'augmente, permettant à la grue de gérer toutes les positions de charge.

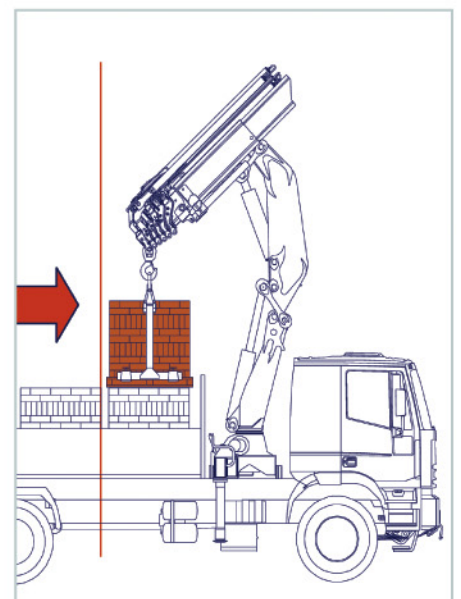
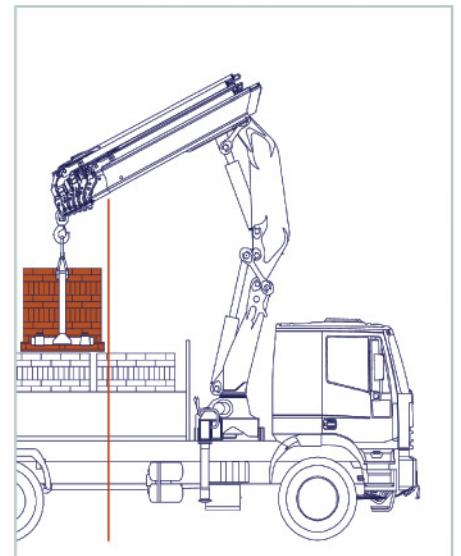
Teleskopsystem LC (Lang-Kurz)

Das **LC-System** hat mittlerweile eine gefestigte Position innerhalb der PM-Produktion erlangt und es ermöglicht die Bewegung der Teleskoparme innerhalb eines 1. Hülsenauslegers, wobei die Steuerung der Auslegerausziehzylinder verwendet wird und das Ausmaß der maximalen Ausladung unverändert bleibt. Die Annäherung des Einhakpunktes an die Säule und seine Erhöhung um ca. **80 cm** hinsichtlich der Ladeebene dient der Optimierung sowohl der Bewegung als auch der Positionierung der Last. Das LC-System schränkt den Lauf des Ausziehers nicht ein, sondern erhöht ihn und ermöglicht dem Kran, jede Ladeposition zu bewältigen.

Sistema telescópico LC (Largo-Corto)

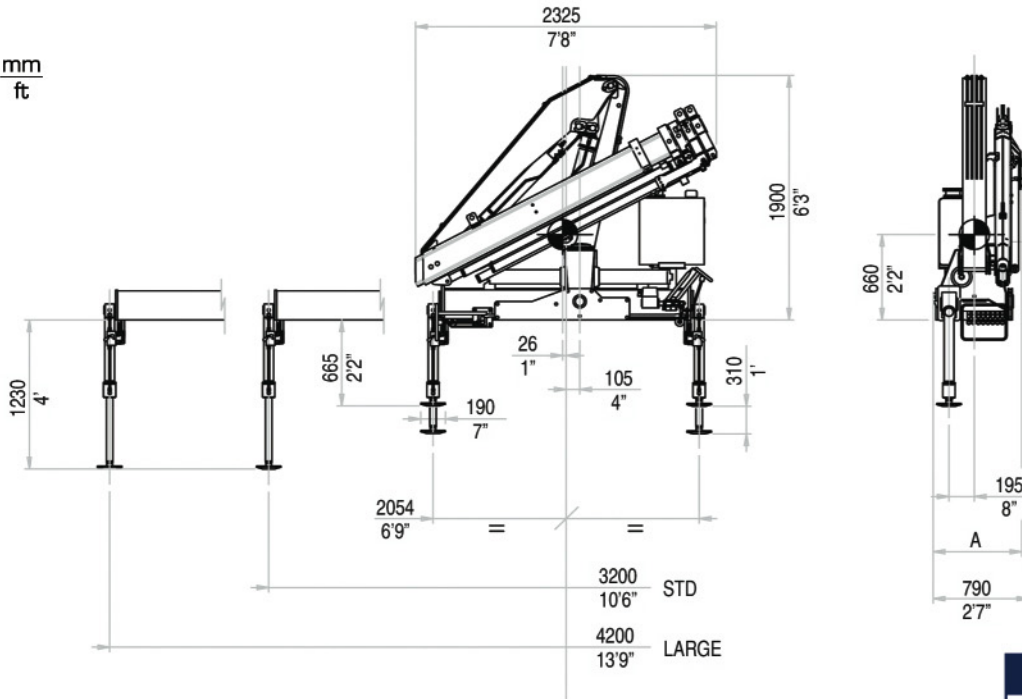
El **Sistema LC**, ya consolidado en la producción de PM, permite el desplazamiento de los brazos telescópicos dentro de un primer brazo a modo de vaina, utilizando el mismo mando de los gatos de esfilo de los brazos y dejando invariada la distancia de alcance máximo.

El acercamiento a la columna y el levantamiento del punto de enganche unos **80 cm** sobre el plano de carga permite optimizar tanto el desplazamiento como el posicionamiento de la carga. El sistema LC no limita el recorrido del esfilo sino que lo amplía, de manera que la grúa resulta adecuada para afrontar cualquier posición de carga.





mm
ft



	6521	6522	6523	6524
A (m)	710	710	710	750
A (ft)	2'4"	2'4"	2'4"	2'6"

	6521	6522	6523	6524	
Momento di sollevamento massimo - Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Lastmoment - Momento del elevaci3n m3xima	tm kNm	6,3 62	6,0 59	5,8 57	5,6 55
Sbraccio oleodinamico - Maximum hydraulic reach Allongement hydraulique - Hydraulische reichweite, Standard - Alcance hidr3ulico orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m m	5,25 8,20	7,05 10,00	8,85 11,70	10,65 13,50
Sbraccio con prolunghe - Maximum reach with manual extensions - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, manuelle Verl3ngerungen - Alcance con prolongas manuales orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m m	12,75 15,50	12,75 15,50	12,75 15,50	12,65 15,40
Impianto oleodinamico - Hydraulic system - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidr3ulico portata raccomandata - recommended oil flow d3bit recommand3 - empfohlene f3rdermenge caudal requerido	l/min	25	25	25	25
pressione massima - rated pressure - pression maxi - betriebsdruck - presi3n m3xima	Mpa	27,5	27,5	26,5	25,5
capacit3 del serbatoio - tank capacity - capacit3 du r3servoir - tankinhalt - capacidad del dep3sito de aceite	l	64	64	64	64
Gruppo di rotazione - Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro	°	400	400	400	400
coppia di rotazione - slewing moment - couple de rotation - schwenkmoment - momento de giro	kNm	10	10	10	10
pendenza massima di lavoro - max. working heel - devers maxi de travail - maxi arbeitsneigung - inclinaci3n m3xima de trabajo	%(°)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)
Peso della gru standard - Standard crane weight - Poids de la grue standard - Eigengewicht - Peso de la grúa est.	kg	880	940	1000	1060
Con serbatoio non rifornito - Empty oil tank - reservoir huile non garni - oeltank leer - deposito de aceite vacio	kg	-	995	1055	-
Versione LC - LC version - LC version - LC version	kg	-	-	-	-

[6]^{PM}

CLASSIC



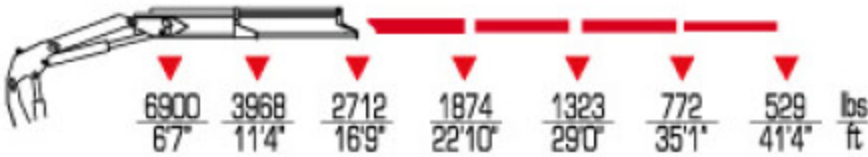
[elevate to the highest power]^{pm}

Brought to you by:
Robert's Diesel Works Inc.
906 West Gore St.
Orlando, FL. 32805

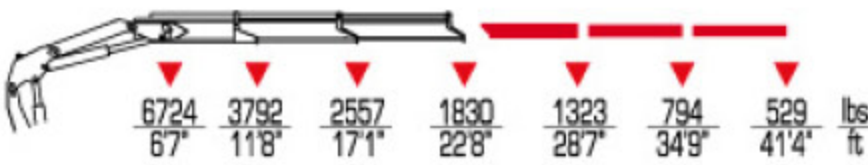
[6] [6] LC



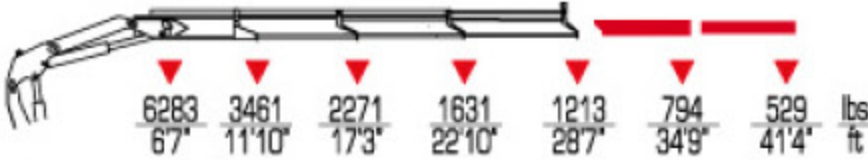
6521



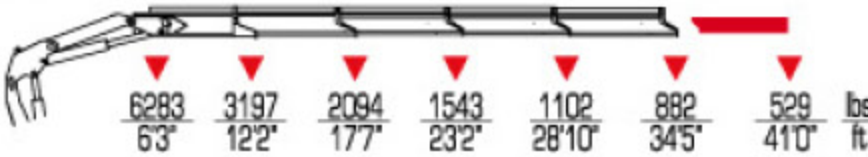
6522



6523



6524



	 ft lbs	 gals /min	Psi	 °	 lbs	ST	LC			
6521	45370	7	3990	400	1940	-	7'8"	6'3"	2'4"	
6522	43630	7	3990	400	2070	2190	7'8"	6'3"	2'4"	
6523	41690	7	3840	400	2200	2330	7'8"	6'3"	2'4"	
6524	40580	7	3700	400	2340	-	7'8"	6'3"	2'6"	

CLASSIC